

EUROOPA KOHTU OTSUS

1. märts 1966*

Kohtuasjas 48/65,

(1) **Alfons Lütticke GmbH**, registrijärgne asukoht Köln-Deutz,

(2) **Dr Otto Suwelack Nachf. KG**, registrijärgne asukoht Billerbeck (Westfalen), esindaja: täisosanik Wolfgang Suwelack,

(3) **Kurt Siemers & Co.**, registrijärgne asukoht Hamburg,

hagejad,

versus

Euroopa Majandusühenduse Komisjon, esindaja: komisjoni õigusnõunik M. Jochen Thiesing, kohtudokumentide kättetoimetamise aadress Luxembourgis: Euroopa täitevorganite õigustalituse sekretäri Henri Manzanarès' kantselei, 2 place de Metz,

kostja,

mille esemeks on esimese võimalusena nõue tühistada EMÜ Komisjoni otsus ning teise võimalusena nõue lõpetada komisjoni tegevusetus, mis on mõlemad seotud Saksamaa Liitvabariigi poolt kehtestatud käibemaksu ühtlustamismaksuga pärast 1962. aasta 1. jaanuari imporditud piimatoodetele,

EUROOPA KOHUS,

koosseisus: president Ch. L. Hammes, kohtunikud A. M. Donner (ettekandja), A. Trabucchi, R. Lecourt ja R. Monaco,

kohtujurist: J Gand,

kohtusekretär: A. Van Houtte,

* Kohtumenetluse keel: saksa.

on teinud järgmise

otsuse

[...]

Põhjendused

Oma 15. märtsi 1965. aasta kirjas esitasid hagejad komisjonile asutamislepingu artikli 175 kohase taotluse.

Hagejad taotlesid, et komisjon teeks otsuse (*Beschluß*) selle kohta, et alates 1. jaanuarist 1962 Saksamaa Liitvabariigi valitsuse kehtestatud 4-protsendiline käibemaksu ühtlustusmaks piimapulbri ja muude kuivatatud piimatoodete impordile on vastuolus asutamislepingu artikliga 95 ning et ta otsustaks (*beschließen*) algatada liitvabariigi vastu artiklis 169 sätestatud menetluse ja teavitaks hagejaid vastuvõetud otsustest (*Beschlüsse*).

Pärast taotluse arutamist teatas komisjon hagejatele 14. mai 1965. aasta kirjaga, et ei jaga nende seisukohta, nagu oleks kõnealune käibemaksu ühtlustusmaks vastuolus asutamislepingu artikliga 95.

Hagejad esitasid seejärel asutamislepingu artikli 173 alusel hagi komisjoni sellise seisukoha tühistamiseks.

Kostja väidab, et nimetatud hagi on vastuvõetamatu, kuna kõnealuse meetme suhtes ei saa tühistamishagi esitada.

15. märtsi taotluse eesmärk on tagada artikliga 169 ette nähtud menetluse algatamine liikmesriigi suhtes ning sundida komisjoni võtma nimetatud artiklis viidatud meetmeid.

Artiklis 169 sätestatud menetluse eesmärk on vältida asutamislepingust tulenevate kohustuste rikkumist liikmesriikide poolt.

Selleks annab nimetatud artikkel komisjonile volituse algatada menetlus, mis võib kaasa tuua menetluse Euroopa Kohtus, et teha kindlaks liikmesriigi poolse rikkumise olemasolu; asutamislepingu artikli 171 kohaselt nõutaks asjassepuutuvalt riigilt seejärel kohtu otsuse täitmiseks vajalike meetmete võtmist.

Menetluse see osa, mis eelneb asja kohtusse saatmisele, on haldusetapp, mille eesmärk on võimaldada asjassepuutuval liikmesriigil oma tegevus asutamislepinguga kooskõlla viia.

Sellel etapil teeb komisjon arvamuse vormis teatavaks oma seisukoha, andes asjassepuutuvale liikmesriigile eelnevalt võimaluse esitada oma märkused.

Meetmed, mida komisjon sellel etapil võtab, ei ole siduvad. Hagi, millega nõutakse komisjoni poolt taotluse kohta tehtud otsuse tühistamist, on seetõttu vastuvõetamatu.

Teise võimalusena esitavad hagejad tegevusetushagi artikli 175 alusel.

Kostja väidab, et teise võimalusena esitatud hagi on samuti vastuvõetamatu.

Vastavalt artikli 175 teise lõigu sätetele võib tegevusetusmenetluse algatada üksnes juhul, kui institutsioon ei ole oma seisukohta määratlenud kahe kuu jooksul alates sellest, kui teda kutsuti üles toimingut tegema.

On kindlaks tehtud, et komisjon on ettenähtud aja jooksul määratlenud oma seisukoha ning selle hagejatele teatavaks teinud.

Seetõttu on vastuvõetamatuse väide piisavalt põhjendatud.

Kohtukulud

Kodukorra artikli 69 lõike 2 kohaselt on kohtuvaidluse kaotanud pool kohustatud hüvitama kohtukulud.

Kuna hagejate hagi on vastuvõetamatu, tuleb hagejatelt välja mõista kohtukulud.

Esitatud põhjendustest lähtudes,

võttes arvesse menetlusdokumente,

kuulanud ära ettekandja-kohtuniku ettekande,

kuulanud ära poolte kohtukõned,

kuulanud ära kohtujuristi ettepaneku,

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingu artikleid 169, 173 ja 175,

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingule lisatud protokolliga Euroopa Kohtu põhikirja kohta,

võttes arvesse Euroopa Ühenduste Kohtu kodukorda,

EUROOPA KOHUS

otsustab:

1. Jätta hagi 48/65 vastuvõetamatuse tõttu läbi vaatamata.

2. Mõista kohtukulud välja hagejatelt.

Hammes

Donner

Trabucchi

Lecourt

Monaco

Kuulutatud avalikul kohtuistungil 1. märtsil 1966 Luxembourgis.

Kohtusekretär

President

A. Van Houtte

Ch. L. Hammes